



# 天主教顯聖容堂通訊

## Church of the Transfiguration Bulletin

Website: <http://www.transfigurationnyc.org>

### Weekend Masses:

Saturday: English 6:00 pm  
 Sunday: Mandarin 9:00 am  
 Cantonese 10:15 am  
 English 11:30 am  
 Mandarin 1:00 pm

### Weekday Masses:

Cantonese 8:00 am  
 English 12:10 pm

### Holy Days:

Cantonese 8:00 am  
 English 12:10 pm

**Baptism:** Parents must make an appointment with Parish priest before infant baptism.

**Sundays:** Confession begins at 8:15 am

### Marriage Appointments:

Couples should come to the Parish office 6 months in advance to prepare for the sacrament of matrimony.

### Parish Registration:

We welcome new parishioners and ask that they register at the Parish office.

### Religious Instruction For Public School Children:

Sunday morning at 10:15 am

### Religious Instruction for Adults:

By appointment, please contact: (212)-349-6936  
 Sr. Mary Ann Scherer

**Transfiguration School:** (212)-962-5265 Dr. Patrick Taharally  
 (212) 267-9289 Upper School

**Chinese School:** Saturdays & Sundays (917)-922-9140  
 Ms. Beatrice Fung

**Kindergarten School:** (212)-431-8769 Ms. Emily Eng

**AA Meeting:** Tuesday at 6:00 pm

**Line Dance:** Wednesday at 6:30 pm

### 主日彌撒時間:

星期六: 下午六時(英語)  
 主日: 上午九時(國語)  
 上午十時十五分(粵語)  
 上午十一時三十分(英語)  
 下午一時正(國語)

### 平日彌撒時間:

上午八時(粵語)  
 下午十二時十分(英語)

### 節日彌撒時間:

節日上午八時(粵語)  
 節日下午十二時十分(英語)

### 領洗時間:

嬰兒領洗請與神父預約時間

### 告解時間:

主日上午八時十五分開始

### 婚禮預約時間:

六個月前向神父預定結婚日期及  
 安排婚姻聖事

### 堂區教友註冊:

歡迎新教友來堂區辦事處登記

### 兒童要理教育:

星期日上午十一時十五分

### 成年慕道要理講解:

請預約 (212) 349-6936  
 (中文)沈曼玲修女

### 顯聖容堂英文學校:

(212) 962-5265 戴華理博士  
 (212) 267-9289 4-8年班學校

### 中文學校:

星期六及星期日 馮慕蘭女士  
 (917) 922-9140

### 幼稚園:

(212) 431-8769 伍清雲女士

### 酗酒節制協會:

星期二晚上六時正

### 健康舞:

星期三晚上六時正

**Pastor:** Rev. Raymond Nobiletti, M.M.

**Associates:** Deacon Ambrose Man  
 Sr. Emmanuel Shen, F.M.M.  
 Sr. Mary Ann Scherer  
 Ms. Paulina Cheng  
 Mr. John Collis

主任司鐸: 盧樂民神父

助理: 文志深執事  
 沈曼玲修女  
 瑪利安修女  
 鄭鴻敏女士  
 歌樂思先生

### Church of the Transfiguration

Tel: (212) 962-5157 Fax: (212) 962-5217  
 Address: 29 Mott Street, New York NY 10013  
 E-Mail: [TransParish@aol.com](mailto:TransParish@aol.com)

### 天主教顯聖容堂

紐約華埠勿街29號  
 電話: (212) 962-5157 傳真: (212) 962-5217  
 電郵: [TransParish@aol.com](mailto:TransParish@aol.com)

# Church of the Transfiguration

## 2nd Sunday of Easter

April 7, 2013

### Announcement

1. **The 2nd Collection** for this weekend is for the **Cardinal's Appeal — In-Pew Weekend**. Our Parish goal this year is \$33,500.00. This is an opportunity for parishioners to pledge, or sign up to participate in the charitable work of our Archdiocese if you have not yet done so.

2. **Operation Rice Bowl** - Parishioners please return the box to the parish office today.

3. There will be a **Tai Chi exercise class** beginning Sunday, April 7 at 4:45 pm in the auditorium. The class will be taught by Master Lin Ruibin. Master Lin is the 2011 Chinese national champion for Tai Chi and Qi Gong in China. The fee will be \$50 for 5 lessons.

4. Mr. Chris Chan, a licensed social worker, is having a talk series on topics of **Family Relationship** and **Parenting** on the radio airway **AM 1480** on Sundays at 5:00 pm - 6:00 pm between April to June 2013. The talks will explain the techniques in contemplative listening and conversation which aims to build up the relationship among families without sacrifice his/her own desire/needs.

### Financial Stewardship

**Collection** for Holy Week and Easter Sunday: \$ 6,919-

**The 2nd Collection** for Easter gifts: \$ 3,061-

The Good Friday **Holy Land collection** for Archdiocese NY: \$ 947-

**March 2013** Collection via ParishPay: \$ 5,650-

*Thank You for your generosity and support!*

### Society Activities

1. **Yan Oi Society Monthly Meeting** will be held today after the 9:00 am Mass in the auditorium.

2. **Our Lady's Society Monthly Meeting** will take place today at 11:30 am in Teacher's Room.

3. **Yan Oi Society Lectors and Extraordinary Ministers of the Eucharist** will meet next Sunday at 105 Mosco Street after the 9:00 am Mass.

4. **Hin Wah Society Monthly Meeting** will take place next Sunday at 11:30 am in the auditorium. Mr. Clemens Suen will share Bible Story. All are welcome.

5. **Rosary Society** will meet next Sunday at 2:15 pm in Church for Rosary and Benediction.

6. **Celebration of the 20th Anniversary of Yan Oi Society** will take place on April 21, 2013 at Jin Fong restaurant. Dinner Party will begin at 4:00 pm. In order to better organize this event, **Yan Oi Society Officers** will meet this Sunday after the 9:00 am Mass at 5th floor of 105 Mosco Street.



Please Sick:

Dale Duval  
Lucia Hall  
Cai Zi Ying  
Flora Ho

Pray for the

Please Pray for the Deceased:

Liang Mei Ying  
David Michael Smith  
Madalene Ching Ngor Mai Yu  
Lucy Criscitello

### Weekly Activities

1. **Eucharistic Adoration:** Fridays between the 8:00 a.m. & 12:10 p.m. Masses.

2. **The Legion of Mary:** Saturdays at 5:00 pm.

3. **The Church is open** for prayer between 2:00 & 5:00 p.m. on Saturdays.

4. **Children's Choir** will rehearse at 2 p.m. on Sundays.

5. **Adult Choir Practice** at 2:30 p.m. on Sundays. Wednesday practice is 6:00 p.m.

### Bible Sharing Groups

1. **"Sunday Readings" in Cantonese** for our adult parishioners takes place every Thursday from 10:00 to 11:30 a.m. at 105 Mosco Street.

2. **Mandarin Bible Sharing Group** meets every 3rd Sunday of the month from 10:45 a.m. to 12:00 p.m. at 105 Mosco Street on the 5th floor.

3. **The Living Word Sharing Group (Cantonese)** meets every 1st & 3rd Sunday of the month from 1 p.m. to 2:30 p.m. at 105 Mosco Street.

4. **Living Water & Bible Sharing Group (Mandarin)** - meets every 2nd & 4th Sunday of the month from 10:30 a.m. to 12:00 p.m. at 105 Mosco Street.



### Gifts of Altar Bread & Wine

this week were donated by  
**Ruby Zhou & Family**  
in Thanksgiving.

# 紐約華埠顯聖容堂週訊

## 復活期第二主日

### 每週活動

1. **明供聖體**-每週五上午8:00彌撒後至中午12:10彌撒前。

2. **聖母軍**-每週六下午5:00。

3. **教堂**-每週六下午2:00至5:00開放給各位祈禱或參觀。

4. **兒童合唱團**-於每星期日下午2:00練唱。

5. **成人歌詠團**-於每星期日下午2:30練唱。星期三練唱活動在下午6:00。



### 聖經分享小組

1. **成人粵語主日讀經分享**-每週四上午10:00至11:30在摩士高街105號舉行。

2. **國語聖經分享**-每月第三主日上午10:45至中午12:00,在摩士高街105號五樓舉行。

3. **生活聖言分享(粵語)**-每月第一和第三主日下午1:00至2:30在摩士高街105號聚會。

4. **聖泉聖經分享(國語)**-每月第二和第四主日上午10:30至中午12:00在摩士高街105號舉行活動。

### 堂區報告

1. **本主日的第二次奉獻**是為響應樞機主教一年一度的募捐運動而收集。本主日也是紐約教區樞機主教籌款運動日。教友可利用此機會，對教區籌款運動以分期付款的方法許諾捐款。今年本堂的籌款目標是\$33,500-, 請慷慨捐助。

2. **四旬期奉獻盒活動**快將結束。請於本主日將奉獻盒交回堂區辦事處。您的捐獻，將會幫助世界各地有不同需要的人。

3. 本堂區的**太極氣功健身班**將在本星期日開始。時間是下午四時四十五分在樓下禮堂舉行。導師是林瑞彬師父。林師父在2011年獲得中國太極拳及八段錦比賽冠軍。五堂課的費用是\$50。

4. 在四月至六月, **陳偉力先生將會在紐約華語電台(AM1480)**做一個**家庭節目**, 逢星期日下午5時至6時播放。這是「和諧家庭協進會」與華語電台(AM1480)首次的合作。13集的內容分為「**夫妻篇**」, 「**子女篇**」和「**人到中年篇**」。祈望這個家庭節目能增進家庭成員的溝通和正面的互動, 希望能得到你的支持及寶貴的意見。

### 託管財能

聖週及復活節主日奉獻: \$ 6,919-

給堂區的復活節禮物: \$ 3,061-

教區 Holy Land 奉獻: \$ 947-

2013年3月份自動轉帳奉獻:\$ 5,650-

**謝謝您的慷慨捐助!**

本週**彌撒酒餅**是由  
**Ruby Zhou 及家庭**

### 善會活動

1. **仁愛會月會**本主日上午9:00彌撒後在學校禮堂舉行。

2. **聖母團月會**本主日上午11:30在教員室舉行。

3. **仁愛會讀經,帶經,送聖體員會議**於下主日上午9:00彌撒後,在摩士高街105號舉行。

4. **顯華會月會**下主日上午11:30在禮堂舉行。會中孫耀華先生會講解[聖經故事],歡迎參加。

5. **玫瑰會月會**於下主日下午2:15在聖堂內舉行。屆時將有恭唸玫瑰經及聖體降福禮儀,歡迎參加。

4. **慶祝仁愛會成立20週年聯歡會**將於2013年4月21日下午4時正在金豐大酒樓舉行。**仁愛會常務職員**於今天上午9點彌撒後,在摩士高街105號5樓開討論聯歡會的有關事宜。

### 請為病患者祈禱:

Dale Duval

Lucia Hall

蔡紫英

Flora Ho

### 請為亡者祈禱:

良美英

David Michael Smith

梅清娥

Lucy Criscitello